



STIFTUNG WARENTEST  
Ocena ogólna: dobra (2,4)  
Testowano: 10 pomp ciepła  
Ocena jakości: 4 dobre, 6 zadowolających  
**test**  
6/2007  
[www.test.de](http://www.test.de)

USTAWIENIE WEWNĘTRZNE

# POMPY CIEPŁA GLIKOL/WODA

POMPY CIEPŁA

CENTRALA CIEPLNA WZ S

# Najlepsze oceny za wydajność, jakość i obsługę.

Centrala ciepła glikolowa WZ S	Typ	WZ S 60H	WZ S 60H/K	WZ S 80H	WZ S 80H/K	WZ S 100H	WZ S 100H/K
<b>Ze zintegrowanym pasywnym chłodzeniem</b>		nie	tak	nie	tak	nie	tak
<b>Wydajność</b>							
Moc grzewcza / COP przy							
BO/W35 wg normy EN255 (różnica 10 K)	kW/-	5,8 / 4,7	5,8 / 4,7	8,6 / 4,6	8,6 / 4,6	10,3 / 4,7	10,3 / 4,7
BO/W35 wg normy EN14511 (różnica 5 K)	kW/-	5,7 / 4,4	5,7 / 4,4	8,4 / 4,4	8,4 / 4,4	10,2 / 4,6	10,2 / 4,6
<b>Granice zastosowania</b>							
Przedział temperatur wody c.o.	°C	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65
Przedział temperatur glikolu	°C	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25
Wolne ciśnienie w obiegu c.o. przy różnicy 7 K	bar	0,43	0,42	0,35	0,33	0,35	0,31
Wolne ciśnienie na dolnym źródle przy różnicy 4 K	bar	0,4	0,38	0,37	0,35	0,37	0,39
<b>Urządzenie</b>							
Wymiary: szerokość x głębokość x wysokość (bez przyłączy)	mm	600 x 695 x 1920					
Waga wraz z opakowaniem	kg	300	307	305	312	310	317
<b>Elektryka</b>							
Zintegrowana grzałka elektryczna	kW	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6
Pobór mocy przy Bo/W35 wg normy EN14511	kW/A	1,3 / 2,5	1,3 / 2,5	1,91 / 3,8	1,91 / 3,8	2,2 / 4,4	2,2 / 4,4
Pojemność zasobnika c.w.u.	l	200	200	200	200	195	195
<b>Głośność</b>							
Poziom głośności w odległości 1m od urządzenia	dB(A)	37	37	37	37	37	37

# Centrala ciepła WZ S

## W teście otrzymała ocenę dobrą

Niezależni eksperci z czasopisma „Stiftung Warentest” porównali wiosną 2007 łącznie 10 pomp ciepła glikol/woda znanych producentów. Wynik: 4 oceny dobre i 6 zadowolających. Centrala ciepła WZ S 100H firmy Alpha-InnoTec zdobyła drugie miejsce z łączną oceną 2,4. A za jakość wykonania i obsługę została oceniona nawet jako „bardzo dobra”. Glikolowa centrala ciepła to klejnot w koronie naszej oferty: ogrzewanie, opcjonalnie chłodzenie (pasywne), zintegrowany zasobnik c.w.u. o pojemności 200 litrów, temperatura na zasilaniu do 65 °C – wszystko to w jednej obudowie, wymagającej do ustawienia niewiele miejsca (0,42 m<sup>2</sup>).

### Podłącz i grzej

Dzięki zintegrowaniu z centralą ciepłą WZ S niezbędnych elementów instalacji grzewczej, jej montaż jest bezproblemowy i nie zabiera wiele czasu. Potwierdzają to liczne głosy zadowolonych naszych klientów oraz partnerów z branży instalacyjnej. Istnieją po temu dobre powody: Jest wiele możliwości ustawienia centrali. Poza tym ustawienie i instalacja kompaktowej centrali ciepłej jest szybkie i proste. To oszczędza czas i pieniądze. A ponieważ ten wielostronny talent zawiera w sobie wszystko, co jest potrzebne do ogrzewania i przygotowywania c.w.u. w nowo budowanych lub modernizowanych budynkach, wszystkie jego zalety widać jak na dłoni natychmiast po fachowym podłączeniu. Kto więc szuka oszczędnego i przyjaznego dla środowiska sposobu ogrzewania o wysokim komforcie użytkowania, podejmuje właściwą decyzję, wybierając centralę ciepłą WZS. Korzysta dzięki temu z darmowej energii słonecznej oraz nowoczesnej, sprawdzonej technologii Alpha-InnoTec.

Innowacyjnym rozwiązaniem jest zastosowanie łatwego w obsłudze, wymiwalnego modułu pompy ciepła. Wewnątrz modułu znajduje się kompletny obieg chłodniczy ze sprężarką i pompą obiegową glikolu. Dzięki takiej budowie centrala ciepła jest jeszcze

lepiej wyciszona, nawet w porównaniu z innymi, i tak wyjątkowo cichymi, pompami ciepła Alpha-InnoTec i należy do najcichszych pomp ciepła dostępnych na rynku.

### Moduł ciepłej wody użytkowej

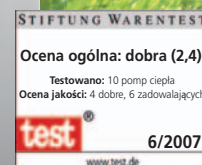
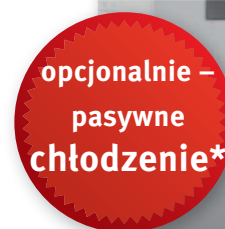
Zintegrowany zasobnik c.w.u. o pojemności 200 litrów gwarantuje dostępność ciepłej wody o temperaturze do 55°C. Zintegrowana anoda ochronna nie dopuszcza do skorodowania zasobnika i zapewnia jego wysoką żywotność bez konieczności konserwacji anody.

### Pompa ciepła

Centrala ciepła oparta jest na pompie ciepła glikol/woda. W zależności od wielkości budynku można wybrać spośród trzech rodzajów pompy: 6 kW, 8 kW lub 10 kW. Dzięki integracji wszystkich komponentów hydrauliki centrala nie wymaga prawie żadnego wyposażenia dodatkowego. Elementy hydrauliki dobrane są odpowiednio do danej centrali, w ten sposób zapewniając optymalną pracę instalacji.

### Regulacja

Centrale ciepłe sterowane są regulatorem Luxtronik 2.0 z pokrętkiem „Turn & Tip”. Regulator ten wyposażony jest w wiele praktycznych funkcji, dostępnych za pomocą łatwego w obsłudze menu, np. program wygrzewu jastrycha, inteligentne programy czasowe, funkcję szybkiego przygotowywania c.w.u., port USB itd. Na czas transportu i montażu można zdemontować moduł zawierający obieg chłodniczy, znajdujący się w dolnej części pompy ciepła. Dzięki temu obudowa może być przenoszona także w pozycji poziomej. Obieg dolnego źródła można przyłączyć – w zależności od wymagań – po lewej lub po prawej stronie. Wszystkie elementy, do których dostęp jest konieczny ze względów serwisowych, znajdują się wyłącznie z przodu, co umożliwia ustawienie w kącie pomieszczenia, albo bezpośrednio przy ścianie.



WZ S 100



Ogrzewanie



Chłodzenie



Zintegrowany zasobnik c.w.u.

## W skrócie

- pompy ciepła glikol/woda o mocy 6, 8 lub 10 kW
- opcjonalnie – pasywne chłodzenie
- zintegrowany zasobnik c.w.u. 200 l
- temperatura na zasilaniu c.o. do 65 °C
- jedna z najcichszych pomp
- demontowany na czas transportu moduł z obiegiem chłodniczym
- niewielka powierzchnia wymagana do ustawienia (0,42 m<sup>2</sup>)
- różne możliwości ustawienia dzięki wariantowemu umiejscowieniu przyłączy
- ocena „dobra” w teście Stiftung Warentest 06/2007



Ogrzewanie



Chłodzenie



Ciepła woda użytkowa

SWC 100H



## KOMPAKTOWE POMPY CIEPŁA SWC

Maksymalna wydajność,  
minimalna wielkość

Wydajne pompy ciepła serii Compact przekonują do siebie nie tylko swoim wyglądem, ale i bogatym wyposażeniem.

**Pompa ciepła**

Pompa ciepła glikol/woda serii Compact jest odpowiednim rozwiązaniem przy zapotrzebowaniu na moc od 6 do 33 kW. Nakłady na planowanie i instalację są przy tych urządzeniach zredukowane do minimum.

**Compact oznacza:**

Mała powierzchnia wymagana do ustawienia pomimo mnogości wbudowanych w pompę komponentów, które przy zwykłych pompach ciepła są umieszczane na zewnątrz urządzenia. Takie rozwiązanie oszczędza nie tylko czasu potrzebnego na montaż, ale również zapewnia użytkownikowi bezpieczeństwo. Wszystkie komponenty są sprawdzane przez producenta i dostosowane do współpracy z konkretnym modelem pompy.

**Przygotowywanie c.w.u.**

Do przygotowywania c.w.u. dostępne są opcjonalnie pompy serii SWC z zewnętrznym zaworem przełącznym. Dodatkowym wyposażeniem są również nasze zasobniki na ciepłą wodę o pojemności 300, 400 i 500 litrów. Wymiennik ciepła o podwójnej węzownicy zapewnia dużą powierzchnię wymiany, dzięki czemu minimalizuje się straty ciśnienia i ciepła.

Glikolowa pompa ciepła Compact SWC	Typ	SWC 60H	SWC 60H/K	SWC 70H	SWC 70H/K	SWC 80H	SWC 80H/K	SWC 100H	SWC 100H/K	SWC 120H
<b>Ze zintegrowanym pasywnym chłodzeniem</b>		nie	tak	nie	tak	nie	tak	nie	tak	nie
<b>Wydajność</b>										
Moc grzewcza / COP przy										
Bo/W35 wg normy EN 255 (różnica 10 K)	kW/-	5,8 / 4,7	5,8 / 4,7	7,0 / 4,5	7,0 / 4,5	9,1 / 4,7	9,1 / 4,7	10,3 / 4,7	10,3 / 4,7	11,9 / 4,7
Bo/W35 wg normy EN 14511 (różnica 5 K)	kW/-	5,7 / 4,4	5,7 / 4,4	6,9 / 4,4	6,9 / 4,4	8,9 / 4,5	8,9 / 4,5	10,2 / 4,6	10,2 / 4,6	11,7 / 4,5
Przepływ na dolnym źródle	l/h	1400	1400	1650	1650	1900	1900	2200	2200	2600
Przepływ wody grzewczej	l/h	950	950	1200	1200	1500	1500	1800	1800	2000
Czynnik chłodniczy typ R 407C/ ilość	kg	1,8	1,8	2,0	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2	2,9
<b>Granice zastosowania</b>										
Przedział temperatur wody c.o.	°C	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65
Przedział temperatur glikolu	°C	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25
Wolne ciśnienie w obiegu c.o. przy różnicy 7 K	bar	0,46	0,45	0,47	0,46	0,41	0,40	0,34	0,33	0,32
Wolne ciśnienie na dolnym źródle przy różnicy 4 K	bar	0,52	0,50	0,48	0,46	0,68	0,66	0,53	0,50	0,51
<b>Urządzenie</b>										
Wymiary: szerokość x głębokość x wysokość (bez przyłączy)	mm	650 x 500 x 1550								
Waga wraz z opakowaniem	kg	200	214	202	216	203	218	206	221	209
<b>Elektryka</b>										
Zasilanie pompy ciepła / maks. natężenie prądu	V/A	400 / 4,0	400 / 4,0	400 / 5,0	400 / 5,0	400 / 5,9	400 / 5,9	400 / 6,9	400 / 6,9	400 / 7,5
Zintegrowana grzałka elektryczna	kW	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6	2 / 4 / 6
Pobór mocy przy Bo/W35 wg normy EN14511	kW/A	1,29 / 2,4	1,29 / 2,4	1,57 / 3,1	1,57 / 3,1	1,98 / 3,7	1,98 / 3,7	2,22 / 4,1	2,22 / 4,1	2,6 / 4,8

# Kompaktowe pompy ciepła SWC



Kolektor poziomy



Odwierty pod sondy

## W skrócie

- pompy ciepła glikol/woda od 6 do 33 kW
- opcjonalnie – pasywne chłodzenie (późniejsza integracja nie jest możliwa)
- bardzo cicha praca
- temperatura na zasilaniu do 65 °C (SWC 60H - 170 H)
- temperatura na zasilaniu do 55 °C (SWC 230 - 330)
- łatwa instalacja
- niewielka powierzchnia wymagana do ustawienia

### Już zintegrowane, względnie w skład dostawy wchodzi również:

regulator pompy ciepła i c.o. Luxtronik 2.0, pompa obiegowa c.o. i c.w.u., zawór przelewowy obiegu grzewczego, grzałka elektryczna (6 kW przy SWC 60H do SWC 120H, 9 kW przy SWC 140H do SWC 170H), opcjonalnie hydraulika do pasywnego chłodzenia (Uwaga: późniejsza integracja nie jest możliwa!), pompa obiegowa

glikolu, zbiornik wyrównawczy obiegu c.o. i glikolu, grupa bezpieczeństwa obiegu glikolu i c.o.

### Regulacja

Pompy SWC są wyposażone w regulator z pokrętkiem „Turn & Tip“ Luxtronik 2.0. Regulator z bardzo łatwym w obsłudze menu wyposażony jest w wiele praktycznych funkcji jak na przykład program

wygrzewu jastrycha, programy czasowe, funkcja szybkiego ładowania, port USB itd.

### Montaż

Dzięki zintegrowaniu wielu niezbędnych elementów zminimalizowane zostały koszty instalacji. Wystarczy podłączyć urządzenie i... gotowe.

Glikolowa pompa ciepła Compact SWC	Typ	SWC 120H/K	SWC 140H	SWC 140H/K	SWC 170H	SWC 170H/K	SWC 230	SWC 230K	SWC 330	SWC 330K	
<b>Ze zintegrowanym pasywnym chłodzeniem</b>		<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>tak</b>	
<b>Wydajność</b>											
Moc grzewcza / COP przy											2 sprężarki
Bo/W35 wg normy EN 255 (różnica 10 K)	kW/-	11,9 / 4,7	13,9 / 4,7	13,9 / 4,7	16,9 / 4,7	16,9 / 4,7	22,5 / 4,5	22,5 / 4,5	32,0 <sup>3)</sup> / 4,3	17,4 <sup>3)</sup> / 4,6	
Bo/W35 wg normy EN 14511 (różnica 5 K)	kW/-	11,7 / 4,5	13,7 / 4,5	13,7 / 4,5	16,7 / 4,6	16,7 / 4,6	22,1 / 4,3	22,1 / 4,3	31,8 <sup>3)</sup> / 4,1	17,6 <sup>3)</sup> / 4,1	
Przepływ na dolnym źródle	l/h	2600	3100	3100	3600	3600	4900	4900	7900	7900	
Przepływ wody grzewczej	l/h	2000	2400	2400	2900	2900	3900	3900	5200	5200	
Czynnik chłodniczy typ R 407C/ ilość	kg	2,9	2,7	2,7	3,6	3,6	4,45	4,45	6,85	6,85	
<b>Granice zastosowania</b>											
Przedział temperatur wody c.o.	°C	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 65	20 do 55	20 do 55	20 do 55	20 do 55	
Przedział temperatur glikolu	°C	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	-5 do 25	
Wolne ciśnienie w obiegu c.o. przy różnicy 7 K	bar	0,30	0,59	0,57	0,58	0,55	0,41	0,38	0,7	0,67	
Wolne ciśnienie na dolnym źródle przy różnicy 4 K	bar	0,49	0,43	0,41	0,36	0,33	0,74	0,68	0,42	0,35	
<b>Urządzenie</b>											
Wymiary: szerokość x głębokość x wysokość (bez przyłączy)	mm	650 x 500 x 1550					750 x 650 x 1650				
Waga wraz z opakowaniem	kg	224	212	227	220	235	345	360	372	390	
<b>Elektryka</b>											
Zasilanie pompy ciepła / maks. natężenie prądu	V/A	400 / 7,5	400 / 9,4	400 / 9,4	400 / 11,0	400 / 11,0	400 / 12,5	400 / 12,5	400 / 23,6	400 / 23,6	
Zintegrowana grzałka elektryczna	kW	2 / 4 / 6	3 / 6 / 9	3 / 6 / 9	3 / 6 / 9	3 / 6 / 9	-	-	-	-	
Pobór mocy przy Bo/W35 wg normy EN14511	kW/A	2,6 / 4,8	3,0 / 5,8	3,0 / 5,8	3,63 / 6,7	3,63 / 6,7	5,14 / 9,5	5,14 / 9,5	7,76 / 14,4	7,76 / 14,4	



PODWÓJNIE SPRYTNA

## Opcja dodatkowa – pasywne chłodzenie

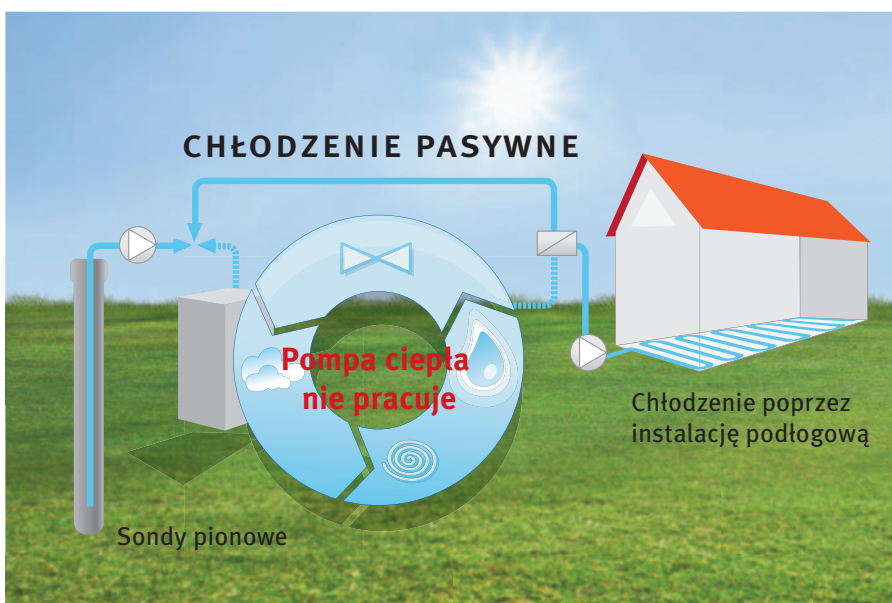
**Dzięki pasywnemu chłodzeniu Wasza pompa ciepła troszczy się, żebyście także w lecie zachowali chłodny umysł.**

Tego nie potrafi żaden inny system grzewczy: ogrzewanie w zimie, chłodzenie w lecie. Pasywne chłodzenie jest bardzo oszczędnym sposobem na wykorzystanie niskotemperaturowej energii gruntu do chłodzenia pomieszczeń w lecie. Pompa ciepła nie pracuje podczas chłodzenia. Działają wyłącznie pompy obiegowe

glikolu i c.o. Temperatura w pomieszczeniach spada dzięki dostarczeniu chłodu za pomocą instalacji ogrzewania ściennego lub podłogowego. Wszystkie centrale ciepłe glikol/woda oraz pompy ciepła glikol/woda serii Compact są dostępne opcjonalnie ze zintegrowanym pasywnym chłodzeniem. \*

### Zalety pasywnego chłodzenia

- możliwe w połączeniu z instalacją ogrzewania ściennego lub podłogowego
- nie wymaga uzyskiwania pozwoleń
- niskie koszty inwestycyjne
- niskie koszty eksploatacji
- chroni zasoby
- przyjazne dla środowiska



\*Ważne: Późniejsza integracja nie jest możliwa!

# To ucieszy nie tylko instalatora

## Centrala ciepła WZ S: jedyna w swoim rodzaju, łatwy transport oraz szybka instalacja

Kompleksowe podejście znaczy dla nas nie tylko wysoką efektywność i dbanie o ochronę środowiska; we wszystkim, co robimy, myślimy także o naszych klientach i partnerach instalacyjnych. Dlatego też technika pomp ciepła Alpha-InnoTec charakteryzuje się nie tylko szczególnie wysoką efektywnością i komfortem pracy. Także transport i instalacja są – w porównaniu do wielu

innych obecnych na rynku producentów – o wiele prostsze. Sztandarowym przykładem szybkiego i nieskomplikowanego montażu jest centrala ciepła WZ S. Dzięki wymowalnemu modułowi chłodniczemu urządzenie można przenieść na miejsce ustawienia nawet poziomo, a możliwość wyboru miejsca przyłączy pozwala na ustawienie centrali w rogu pomieszczenia lub we wnęce.



Prostszymi transport dzięki wymowalnemu modułowi chłodniczemu.



Centralę przechylić i ustawić w docelowym miejscu.



Wsunąć w obudowę moduł chłodniczy.



Przyłączyć moduł chłodniczy.



Zakończyć prace montażowe i zamknąć centralę.



Gotowe! To naprawdę może być tak proste.



# Wybierając pompy ciepła Alpha-InnoTec dokonujecie Państwo właściwego wyboru!



Alpha-InnoTec posiada europejski znak jakości w dziedzinie pomp ciepła. Bliższe informacje pod adresem [www.alpha-innotec.de/guetesiegel](http://www.alpha-innotec.de/guetesiegel)



Alpha-InnoTec należy do:

- Bundesverband WärmePumpe (BWP) e.V.
- European Heatpump Association (EHPA)
- FWS Fördergemeinschaft Wärmepumpen Schweiz
- Mitglied im BWP & LWGA Österreich



Produkcja Alpha-InnoTec jest kontrolowana przez TÜV



Produkty Alpha-InnoTec posiadają znak CE



Alpha-InnoTec posiada certyfikat ISO 9001 (dot. jakości) i ISO 14001 (dot. ochrony środowiska)



Należy od 2006 roku



© Alpha-InnoTec GmbH · PL\_A\_003\_09 · AIT-09-986 · 07/2009  
Zastrzegamy możliwość zmian technicznych oraz w wymiarach urządzeń



POLSKA

SIEDZIBA GŁÓWNA:  
ul. Zakładowa 4d  
62-510 Konin

Tel. +48 63 245 34 79  
Fax +48 63 242 37 28  
[hydro@hydro-tech.pl](mailto:hydro@hydro-tech.pl)  
[www.hydro-tech.pl](http://www.hydro-tech.pl)  
[www.alpha-innotec.pl](http://www.alpha-innotec.pl)

ODDZIAŁ TRÓJMIASTO:  
Centrum Kwiatkowskiego  
ul. 10 Lutego 16  
81-364 Gdynia

Tel. +48 58 783 17 12  
Fax +48 58 783 17 11  
[gdynia@hydro-tech.pl](mailto:gdynia@hydro-tech.pl)  
[www.hydro-tech.pl](http://www.hydro-tech.pl)  
[www.alpha-innotec.pl](http://www.alpha-innotec.pl)

ODDZIAŁ POZNAŃ:  
ul. Samotna 4  
61-441 Poznań

Tel. +48 61 830 03 52  
Fax +48 61 830 21 21  
[poznan@hydro-tech.pl](mailto:poznan@hydro-tech.pl)  
[www.hydro-tech.pl](http://www.hydro-tech.pl)  
[www.alpha-innotec.pl](http://www.alpha-innotec.pl)



Specjaliści od pomp ciepła

Państwa partner:



wyłączny przedstawiciel w Polsce